



دراسات في الفن

## الغناء بين الارتجال والربط

بمناسبة ذكرى عبده الحامولي  
للأستاذ عزيز أحمد فهمي

أشير على وزارة المعارف أن تفكر في إحياء ذكرى عبده الحامولي فحدث أن استجابات للإشارة وفكرت . وجمعت وزارة المعارف - كمادة الوزارات كلها حين ننظم التفكير في جلائل الأمور - حزمة من الرؤوس المفكرة كانت فدتها الثالثة رأس مالى وزير المعارف الأديب الفنان . وطرحنا مسألة الذكري أمام هذه الرؤوس المفكرة ففكرت فيها وفكرت ، ساعة أو ساعتين ، فكرت ثم خرجت بتفكيرها أو خرجت من تفكيرها بأن هذه المسألة عقدة معقدة ، وإنها ليست من المسائل التي يحلو التفكير فيها للرؤوس المفكرة بحيث تطلق أن تستوعبها وأن تم في غير وجودها سمات الأبوّة الرسنيّة .

والسيدات العراقيات على ما خبرت من أحوالهن ، أمهات صالحات بارات مضحيات ، وسيدة البلاد الأولى ... أم فيصل الثانى ... تزهمن جميعاً في بقطة الانتباه ، وسدق النظرة ، وقوة الطموح

تزوجوا للعراق وأهل العراق السلامة من كل مكروه ، وأن يسلم رجاله العالمون ، بفناء الخسومات ، وأندمار الشرود التي تنكر صفو النفوس وتهد أركان الوطن المهدى .

رحم الله سيد البلاد الراحل وعزى أهله وشعبه أجل الزماء .  
زينب الحكيم

بأطرافها أو تتصرها في جملة واحدة فأفسحت للتفكير فيها من وقتها خمسة شهور تبدأ في مايو هذا وتنتهى في أكتوبر المقبل تنفرط فيها حزمة الرؤوس المفكرة لتلك كل منها التفكير فيها ، وهي على حدة في مسألة ذكرى الحامولي المفقدة ثم يجتمع بعدها ليغول كل رأس منها لإخوته : أى حل يسره ، أو أى تيسير قدره . وأخشي ما نخشاه هو أن تعود حزمة الرؤوس المفكرة بعد هذا الاجتماع فتتفرط ، ثم تعود فتجتمع ، ويطول بها الانقراض والاجتماع حتى تصبح ذكرى الحامولي من مشكلات الدولة المستعصية كما استصمت على الدولة قبلها مشكلة الأوقاف الأهلية ، ومشكلة سياء الشرب في القرى ، ومشكلة تعليم اللغة العربية وغير ذلك من المشاكل الملونة الجاحدة التي طالما أجهدت - في غير رحمة ولا استحياء - حزمًا من الرؤوس المفكرة على أننا لا نزال مستبشرين خيراً ، فإنه لا يبعد على الله ، ولا يكثر على الله ، أن يسأل رأس من هذه الرؤوس المفكرة نفسه في بحر هذه الشهور الخمسة عن عبده المحولى : من هو ؟ فعندئذ لا بد أن يجيب هذا الرأس نفسه بأن عبده الحامولي كان مغنياً . وقد يحدث بعد أن يطرب هذا الرأس المسائل لتوفيق الله الذى يمكنه من إسابة هذه الحقيقة البسيطة النائية أن يذكر أن عبده الحامولي كان مغنياً من نوع كاد يفرض من بين أهل الحرفة اليوم ، لا لأن أهل الحرفة قد سمع إحساسهم ؛ وإنما لأن الحياة نفسها استدعت هذا الانقراض ، وهي لا تزال تستدعيه .

تقد كان المغنون في الجيل الماضى يشنون في اجتماعات عامة من حيث إقبال الناس عليها ، ولكنها كانت خاصة من حيث الإنفاق عليها والدعوة إليها ، وكانت الأفراح هي الفرص للتلاخفة التي كان يدعى فيها المغنون إلى التناء ، وكان صاحب « الفرح » هو الذى يختار المغنى الذى يدعوه ، وكان يرهق نفسه في إكرامه لإدهاناً كانت تستلزمه روح التناخر التي كانت شائعة في ذلك

لضطرب ، فكانت تملقه بالأجر الغرى ، وتترنّف إليه بالكاس والطاس ، وتحفزه بالتشجيع من جانب المستمعين ، والتحدى من جانب الطربين ، وهذا كله كان يلعب الفنى إلهاباً ويشعل روحه إشمالاً وينقل روحه إلى حال من حالات : فإما نشوة ورضى ، وإما ركوداً وغماً . فإذا ما أسابه التوفيق بالنشوة والرضى فقد غنت روحه ورقصت ؛ وإذا ما ركذ وتخاذل فإنه كثيراً ما كان يتنفر عن الغناء ويتهرب منه . ولا يزال هواة الطرب من المخضرمين يذكرون لنا أن عبده الحامولى كان يقسح في تحفته مجالاً لمحمد عثمان ويدعوه إلى الغناء في بعض لياليه ، كما أنهم يذكرون لنا أن عبدالحى حلى كان يضرب الفلاط من مستمعيه أحياناً بطربوشه ويبيكى ويصر على إصداقهم عنه وإلا يروغ من « الفرغ »

هذا يدل دلالة قاطعة على أن المنين في الجيل الماضى كانوا يننون لأنفسهم كما كانوا يننون للناس ، أو إنهم في الحق كانوا يننون لأنفسهم في مناسبات يهيئها لهم الناس ويدعونهم إليها

ولعله لم يبق في هذا الجيل الذى نعيش فيه من أهل هذا الزواج إلا فئة القريئين فهم وحدهم الذين يرجلون الترتيل ، وهم وحدهم الذين « يتعاطون » مع جمهورهم أثناء إنشادهم وقراءتهم . أما الننون فكلمهم كما نعلم يسترجعون في حفلاتهم ما علمهم إياه الملحنون ، وأما الملحنون فكلمهم يعبون ألحانهم إعداداً تاماً قبل غنائها أمام الجمهور إذا مادعوا للغناء أمامه . وليس يشذ عن هذه القاعدة من ملحنى اليوم إلا زكريا أحمد ومحمود صبح . فهما وحدهما اللذان ينطلقان في الغناء بما توحى إليهما نفساهما . أما زكريا فتصاب نفسه في غنائه بأسلوب مصرى رقيق ، وأما محمود صبح فتجزع روحه في غنائه بأسلوب تركى متعجرف مكنته منه دراسته التى صرفته عن طبيعته المصرية فأصبح وله نون خاص به في غنائه ، ليته كان مصرياً قريباً من نفسه ونفوسنا

ونعود الآن إلى غناء الماضى لنلاحظ فيه ملحوظة تبرز ما ذهبنا إليه ، ذلك أنه كان غناء شراب وفرح وبهجة ؛ وقد نجهد أنفسنا في البحث إجهاداً كبيراً إذا حاولنا أن نثر فيه على شىء غير الشراب والفرح والبهجة التى كانت تبعثها مناسبات الغناء في نفوس المنين . وقد كان الننون في الجيل الماضى يمشون في أفراح متواصلة متتالية ولعل القارىء يمجب حين يعلم أن مؤسراً من المؤسرين أراد أن يمحي له ليلة فرحة المطرب الشيخ سيد الصفلى ؛ فلما قابله أخبره الشيخ الصفلى بأنه مقيد بتسعين ليلة

الحين بين الصريين أغنياء وقراء . وكان يبذل له النطاء كما كان يتأنق في إعداد المائدة له ولأفراد فرقتة ؛ فكان يطعمهم طعاماً شهياً خفيفاً حتى يكتفوا ، وكان يستقيم خيراً سائنة مشبعة حتى ينتشوا ؛ وكان يصبر عليهم لا يطالبهم بزلف ولا غناء حتى يستخفهم الطرب ، فيمد منهم صاحب القاتون إلى قاتونه ، وصاحب المود إلى موده ، وصاحب الندى إلى دفه ؛ والنقى لا تزال روحه تترنخ من الشرب والطرب والبهجة والفرح حتى يطيبه أن ينطلق فينطلق وكان النقى يصيح وهو يعلم أن بين مستمعيه مغنين ومطربين حضوا إليه ليمتوا أنفسهم بحلاوة ترتيله وبهاء نشوته . والذين حضروا أمثال هذه الحفلات يروون لنا أن محمد عثمان كان يجرى وراء عبده الحامولى ليستمه ، وأن عبده الحامولى كان يلاحق محمد عثمان ليسترد منه الدين متممة وطرباً ، وهم يقولون أيضاً إن محمد عثمان كان يسمع من الحامولى الدور فلا يتحرج من الاستيلاء على نظمه وكلامه فيلحنه تلحيناً جديداً ويغنيه غناء يجبر الحامولى على أن يترك له الدور مسلطاً فيه أمره لله ولصناعة محمد عثمان المنظمة الذنقة

وقد كان محمد عثمان يختلف من الحامولى اختلافاً بيناً . فقد كان الحامولى أقرب إلى الطبيعة من صاحبه ، فكان أكثر غناءه ارتجالاً لا يمدّه ولا يهيشه ، وكان صوته الممتاز الخلو النقى ، ونفسه الطويل الشبع ، وروحه الصافية المرزنة ... كان هذا كله يمكنه من السيطرة على نفوس سامعيه والتحكم فيها والخروج بها من حال إلى حال بما لم يتح بغيره إلا لسيد درويش الذى أغناه صدقه وعوضته قوة روحه عن حلاوة الصوت وحنونته

أما محمد عثمان فكان يربط ألحانه قبل إنشادها ، وكان لا ينطلق ولا يتحرر مما ربطه إلا في فترات من ليلته ثم يعود بعد ذلك إلى ما ربطه وقيده . واتقسم الننون والطربون في ذلك الحين إلى بدرستين : مدرسة الارتجال التى كان يترجمها عبده الحامولى وكان من أساطينها محمد سالم العجوز ؛ ومدرسة الربط التى كان يترجمها محمد عثمان وكان من أساطينها يوسف النيلاوى ثم سيد الصفلى . على أن الربط في ذلك الحين لم يكن مقيداً مكتوماً . كل الكنف وإنما كان - كما تقدم - يفسح للمنى مجال التصرف والتخليق ، متى أتيج له التصرف والتخليق

والذى نريد أن نسل إليه من تقرير هذه الحقائق كلها هو أن مجالات الطرب في الجيل الماضى كانت تسمى بثبثة جو الغناء

مقيلة لا يمكنه أن يتخلل من إحداها ، فاضطر الوسر أن يؤجل فرحة ثلاثة شهور متتالية . فإذا كان هذا هو حال الشيخ الصغفى الذى لم يكن ملحناً ولم يكن أستاذاً لمدرسة في النناء فكيف كانت حال عبده الحامولى ، وعمد عثمان ؟ إنهما لم يكونا يملكان إلا أن يعيشا في أفراح بعد أفراح . ولقد نضجت أغانيهما بهذه الأفراح حتى ما كان منها يجمع نظمه إلى الشكوى والألم ، فقد كانا يفتيان في فرح وفي مراح تستقيمها المناسبة وإن كان الفن والمضى يزوران عنهما

ولكن هذا ليس معناه أنهما كانا يفتيان على وتيرة واحدة هي نمط البهجة ، وإنما كانت روحهما تنتفضان أحياناً بالألم والألم . وقد سجل التاريخ لعبه الحامولى وقفة خالدة من وقفات الفن الراقية إذ جاءه نى وحيدته في ليلة زفافه وكان عبده هو الذى يحمىها بفتائه ، فغنى عبده ليلته غناء أسأل قلوب سامعيه دموعاً ، وعصر نفوسهم دماً ، وطبع أرواحهم يطابع أسود خدرهم وهم في مقامهم ولم يحظر بيال أحدهم أن يسائل عن سره أو منشئه ، حتى إذا طلعت الشمس شاع بينهم الخبير فلزموا مجالسهم حتى جهزت الجنازة فخرجوا بها مشيعين العروس الذى خفوا ليشاطروه الفرح هذه هي حال النناء في الجيل الماضى ، وهذه هي حلل إمامه عبده الحامولى ، موسى كما ترى أقرب الأحوال إلى النناء الطيبى الذى يصدر عن النفس الصادقة في لون صادق من ألوان العواطف هو الفرح . فإذا قلنا إن النناء يكاد ينقرض فإنما نعصد بذلك هذا اللون الطيبى أو الأقرب من الطيبة .

فكيف إذن يمكن أن يحيا غناء كهذا ، أو كيف يمكن أن نحى بنوع من النناء ذكرى من كعبته الحامولى ؟ خطر لحزمة الرؤوس المنكورة التى اجتمعت في وزارة المعارف أن يفتى من فى حفلة الذكرى شيئاً من أغاني عبده الحامولى ؛ فأشبه هذا الخاطر خاطر الذبذأ من رأس صاحب لنا كان صوته يشبه صوت سمك زغلول ، فرأى أن ياق إحدى خطب سمك زغلول في حفلة من حفلات ذكراه ، ولم يمنعه من تنفيذ فكرته هذه إلا أنه عجز عن الاتصال بأصحاب الأمر والنهى في هذه الحفلات . ولعله لو كان قد وصل إلى أصحاب الأمر والنهى هؤلاء لكان قد استطاع أن يقدم للتحفيلين بذكرى الخطيب العظيم الراحل هذه «الفترة الكوميك» . فيدخل على نفوسهم شيئاً من الراحة قد يشعرون بالحاجة إليه خلال ذلك الألم الذى

يشاب نفوسهم حين يذكرون الفقيه . فهل تريد وزارة المعارف أن تكون لذيفة كصاحبنا هذا حين تريد أن تكرم رجلاً من أساطين الفنانين المصريين ؟ إن عبده الحامولى لا يمكن أن يستعاد ولا يمكن أن يسترجع ، وليس كل عظيم بمستطاع أن يكرم ذكره بتكريم من نوع موهبته وفنه . فالأمر بكان إذا أحبوا أن يذكروا إديسون في حفلة فأنهم لا يستطيعون أن يبرضوا في هذه الحفلة غمراً مخترع أمام الجمهور اختراعات إديسون !

إنما هناك وسائل أخرى لتكريم أمثال هؤلاء الذين تتصل كرامتهم بأشخاصهم وذواتهم ، فلأمثال هؤلاء يمكن أن تقام التماثيل ، وبأسماء هؤلاء يمكن أن تتوج المسارح القومية ومعاهد الفنون . وأما ترجيع قلم نفسه فبحال إلا إذا كان الفن مربوطاً مقيداً مثل فن سيد درويش فهو الذى تستطيع وزارة المعارف أن تحمل الفقرة القومية على تمثيل رواياته الخالدة أما إذا أصرت وزارة المعارف على أن تحمى ذكرى عبده الحامولى بقاءه وألحان من المحفوظ عنه فإننا نرجوها أن تترث كل التريث قبيل أن تختار المقتنين الذين ستمهد إليهم بأحياء هذه الذكرى الجليلة ، وعليها أن تعرف أن عبده الحامولى كان مثلياً صاحب صوت قوى جميل كامل لا يمكن أن يجود الزمن بثلة إلا بين دهر ودهر ، وأنه كان يسلط روحه الصافية على صوته هذا وحده فيتسلط به على جميع الزمن ، فهل بين المطربين المصريين اليوم من أتاحت له هذه القوة ؟

قد يكون الشيخ على محمود وحده أشبه الأحياء به . . . . فلو أنه راجع مع المحضرمين من المطربين أغاني الحامولى فقد يتاح له أن يوفق إلى صورة من النشاء هي أقرب الصور إلى غناء الفقيه الكريم . أما أصدق الصور وأشدها أمانة فهي لا ريب هذه الصور التى طبعها الفقيه بصوته على «الاسطوانات» القليلة التى عباها ، فإن من هو ؟

عزيز أحمد نسيمى

**مكتبة الشاربية**  
 معهد الدراسات والبحوث العربية  
 بيروت - رقم ٤٦ شارع الماربع تحضرت ٥٧٧٨ بمبنى مجمع الدراسات والبحوث العربية والشرقيات  
 والدراسات والبحوث العربية والشرقيات  
 والدراسات والبحوث العربية والشرقيات  
 والدراسات والبحوث العربية والشرقيات  
 والدراسات والبحوث العربية والشرقيات